



Baltindok ara:do ga:né

Doying adné: Avehi Abacus Moimang bígné: Dipa Balsavar





Eklavya is a non-governmental registered society working in the fields of education and people's science since its inception in 1982. Its main aim is to develop practices and materials that are related to a child's environment, and are based on play, activities and creative learning.

Eklavya has extended its area of work to publishing titles on education, popular science, teaching modules, activity books and literature for children and books on wider issues of development. We also publish three periodicals: *Chakmak*, *Sandarbh* and *Srote*.

Please send your comments and suggestions about the content and design of this book. This will help us make our future publications more attractive, interesting and useful.

EKLAVYA, Jamnalal Bajaj Parisar, Jatkhedhi, Bhopal (MP) 462 026
Phone: +91 755 297 7770-71-72
Website: www.eklavya.in; Email: books@eklavya.in

The **Avehi- Abacus Project** works with teachers and children to make school education relevant and engaging. *Sangati*, a series of teaching-learning kits developed by the project, is currently being used in more than nine hundred municipal schools in Mumbai. The Avehi-Abacus Project has also developed *Manthan*, a supplementary course for teacher education. The organisation is part of a nationwide campaign to re-define the right to education aimed at a just and equitable society.



Baltindok
ara:do ga:né

Doying adné: Avehi Abacus Moimang bígné: Dipa Balsavar

Deepa Balsavar is a writer and illustrator. For the last 25 years she has also been working with a number of educational projects.

Priti Rajwade is a graphic designer living and working in Bangalore. As a mother of a young daughter, she has been drawn more and more to designing educational material for children.



Baltindok ara:do ga:né
(The Sea in a Bucket)

An Avehi-Abacus story

Illustrations : Deepa Balsavar

Design: Priti Rajwade

Mising Translation and Editing : Ayang Trust & The Hummingbird School family

© Avehi-Abacus, Mumbai, www.avehi-abacus.org



Developed with financial support from the H T Parekh Foundation.

Edition: March 2023 (1000 copies)

Paper: 100 gsm Maplitho and cover 300 gsm FB Board

ISBN: 978-93-94552-68-5

Price: ₹ 80.00

Published by: **Eklavya Foundation**

Jamnadal Bajaj Parisar, Jatkhedi, Bhopal (MP) 462 026

Phone: +91 755 297 7770-71-72

Website: www.eklavya.in; Email: books@eklavya.in

Printed at: R K Secuprints Ltd, Bhopal



Sé: Sunu bí.

Sé: Sunu ké baliné.



Sé: Nollé
sé:ko assém bomge:la
Sunu ké baltindo pílik bidan.



Sé:bulu pipe

sé:ko assém boma:dan
édé jir jirpé noladok billa gíla
Sunu ké baltindo bi:pag dag.



Sé: pa:tangé

sé:ko assém la:tumna lé:dagji
sé:ko assém boma:dan
édé jir jirpé noladok billa gíla
Sunu ké baltindo bi:pag dag.

Sé: a:né

sé:ko pa:ta dokké billa gídagji
sé:ko assém la:tumna lé:dagji
sé:ko assém boma:dan
édé jir jirpé noladok billa gíla
Sunu ké baltindo bi:pag dag.



Sé: di:té

okolokké a:né lendagji
sé:ko pa:ta dokké billa gídagji
sé:ko assém la:tumna lé:dagji
sé:ko assém boma:dan
édé jir jirpé noladok billa gíla
Sunu ké baltindo bi:pag dag.



Sé:bulu mukkangé

sé:ko di:té talé: tokkém

pédongém bomdagji

okolokké a:né lendagji

sé:ko pa:ta dokké billa gídagji

sé:ko assém la:tumna lé:dagji

sé:ko assém boma:dan

édé jir jirpé noladok billa gíla

Sunu ké baltindo bi:pag dag.





Sé: do:nyi

sé:ko assém gumoge:la
mukka:pé imodag
sé:ko di:té talé: tokkém
pédongém bomdagji
okolokké a:né lendagji
sé:ko pa:ta dokké billa gídagji
sé:ko assém la:tumna lé:dagji
sé:ko assém boma:dan
édé jir jirpé noladok billa gíla
Sunu ké baltindo bi:pag dag.





Sé ga:né

sé: gené ori:né ga:né
do:nyi bí assém gumoge:la
mukka:pé imodag
sé:ko di:té talé tokkém
pédongém bomdagji
okolokké a:né lendagji
sé:ko pa:ta dokké billa gídagji
sé:ko assém la:tumna lé:dagji
sé:ko assém boma:dan
édé jir jirpé noladok billa gíla
Sunu ké baltindo bi:pag dag.

Odok lédudo kapikan?



Sunu bí írsudak lédupé
aso aso:pé asidé
among ara:bopé gíang ge:lam



ga:né ké lédulo lékokang
do:nyi ké amnam ki gula
mukkapé ige:lam



di:této pédo:pé ige:lam
a:né do:éng billa gíge:la
pa:ta:do lékoge:la

pipe do:pé gíla
noladok billenna
angu baltin akolo bidangkang!



Sonu sets out to fill his bucket with water.
But a trip to the tap takes him on an
adventure: around the lake, along the river,
up the mountains and down to the sea!

With illustrations that delight and a surprise
at the end, this book is about the way
things are subtly interconnected. It is also
a colourful introduction to the water cycle,
for the young and the not-so-young,
in homes and in schools.

